

**LA ASIGNATURA INGLÉS CON FINES ESPECÍFICOS Y LA  
FORMACIÓN DE PROFESIONALES INTEGRALES EN LA  
CARRERA DE CONTABILIDAD Y FINANZAS.**

**Lic. Yoana Rodríguez Rodríguez<sup>1</sup>**

*1. Universidad de Matanzas – Sede “Camilo Cienfuegos”,  
Vía Blanca Km.3, Matanzas, Cuba. [yoana.riguez@umcc.cu](mailto:yoana.riguez@umcc.cu)*



---

*CD de Monografías 2015  
(c) 2015, Universidad de Matanzas “Camilo Cienfuegos”  
ISBN: XXX-XXX-XX-XXXX-X*

## **Resumen**

El Idioma Inglés es la lengua más utilizada para divulgar los últimos avances de la ciencia y la tecnología en estrecha vinculación con los sectores que dinamizan la Economía. La formación integral de los futuros profesionales de la Carrera Contabilidad y Finanzas, tiene uno de sus pilares fundamentales en el dominio del Idioma Inglés, lo que hace que se priorice la enseñanza y su aprendizaje con fines instructivos y educativos bien definidos. Desarrollar en los estudiantes estrategias de aprendizaje de la lengua extranjera, tiene como propósito que ellos puedan convertirse en aprendices independientes y puedan adquirir de esta forma, los conocimientos, habilidades y valores que necesitan en su formación profesional y humana. Para ello se hace necesaria la implementación de un adecuado sistema de actividades docentes que contribuya a la adquisición de conocimientos, hábitos, habilidades en los estudiantes y que responda a objetivos del programa de estudio.

**Palabras claves:** *estrategias de aprendizaje, sistema de actividades, habilidad de lectura.*

---

## **Introducción**

Los Procesos de Enseñanza-Aprendizaje (PEA) y la preparación de los ciudadanos de un país representan una de las necesidades más importantes a satisfacer en cualquier sociedad, lo que se convierte en un problema esencial de la misma. La formación es el proceso y el resultado cuya función es la de preparar al hombre en todos los aspectos de su personalidad (Álvarez, 1999).

El PEA puede analizarse como un conjunto de actividades que a lo largo de la historia ha sufrido diversos e importantes cambios, comenzando desde la transmisión de los conocimientos empíricos hasta el aprendizaje. En dicho proceso coexisten dos elementos fundamentales: el profesor y el estudiante, cuyas relaciones tienen un carácter dinámico; la retroalimentación está asociada a la observación del comportamiento y al control de los conocimientos del estudiante (Arguelle, 2006).

El inglés es el idioma principal, entre otras ramas, de los negocios a escala internacional. Más de dos tercios de los científicos en el mundo leen en inglés y al menos las tres cuartas



partes de la información científica digital están en este idioma. En Cuba es creciente la participación de profesionales en eventos internacionales, lo que hace necesario que se priorice la enseñanza y el aprendizaje del Inglés con fines instructivos y educativos bien definidos (González, 2012).

El proceso de cambio y perfeccionamiento del sector empresarial en la sociedad cubana exige la formación integral de los futuros egresados de la carrera Licenciatura en Contabilidad y Finanzas, exigencia que se ha convertido en un reto dada la gran responsabilidad para quienes tienen que llevar a cabo este encargo social fundamentalmente a través de las disciplinas orientadas hacia la formación especializada.

En la Educación Superior con la aplicación del Programa Director de Idiomas Extranjeros y la implantación del Plan de estudio “C”, se promovió un nuevo programa para la disciplina Idioma Inglés sobre la base del enfoque comunicativo, desarrollado a través del Programa Director de Idiomas.

El estudio del idioma Inglés en el nivel superior debe estar muy vinculado al actuar profesional del estudiante puesto en práctica en la vinculación con las asignaturas de la especialidad. Pero no siempre se implementa adecuadamente esta estrategia educativa causando que el interés por el aprendizaje decaiga en el estudiante, por lo que se debe trabajar en su utilización por ambas partes: profesor de inglés y profesores de la especialidad por su importancia profesional y para la sociedad.

En la Carrera Contabilidad y Finanzas el estudio de la Asignatura Inglés con Fines Específicos (IFE) tiene entre uno de sus objetivos principales que los estudiantes sean capaces de interpretar textos de su especialidad en idioma Inglés; como estrategia metodológica, se establece la utilización del inglés como instrumento de estudio y trabajo profesional en el currículo universitario.

El presente artículo pretende ofrecer una valoración holística de la esencia y las tendencias del Proceso Enseñanza Aprendizaje del Inglés con Fines Específicos y su importancia en la Formación de Profesionales Integrales en la Carrera de Contabilidad y Finanzas.



## Desarrollo

La Actividad Educativa y el Proceso Enseñanza-Aprendizaje:

La pedagogía es el arte de instruir y educar; los profesores deben tener como máxima la de educar a través de la instrucción. En la formación de un mundo verdaderamente humano y solidario, la educación juega un papel cada vez más protagónico. Precisamente, es en el proceso de enseñanza-aprendizaje donde debe darse esencialmente este salto y comenzar de esta manera a contribuir al desarrollo de las potencialidades de los estudiantes.

La Actividad Educativa está orientada a través del proceso de enseñanza-aprendizaje, a transmitir los conocimientos fundamentales acumulados por la humanidad; a formar las habilidades, hábitos y valores imprescindibles para que el individuo pueda enfrentar adecuadamente la solución de los problemas que la vida le planteará.

Pretende además modelar las capacidades y la conducta del hombre para su inserción activa y eficaz en la sociedad y la convivencia armónica con sus semejantes; mediante la organización pedagógica de un sistema de contenidos, medios y métodos estructurados en planes y programas de estudio, en el marco institucional de la escuela; todo ello orientado al logro de los objetivos formativos e instructivos propuestos.

Una posición teórica y práctica importante es considerar y concebir el proceso de enseñanza-aprendizaje de forma bilateral, es decir, está conformado tanto por la actividad de enseñar, como la de aprender, es así que se reconoce en la literatura, es un proceso que se caracteriza por la unidad dialéctica entre el profesor y los estudiantes (Álvarez, 1999).

Ginoris (2007) señaló que el proceso de enseñanza-aprendizaje está regido esencialmente por leyes; entre las cuales se destacan la que expresa su estructura y funcionamiento sistémico, su condicionalidad socio-histórica, la unidad dialéctica de la instrucción y la educación.

Para poder realizar una enseñanza organizada, donde se cumplan los objetivos trazados que conlleven a educar a través de la instrucción, es necesario que los planes de estudio, estrategias educativas y colectivos de disciplina muestren coherencia con el Área de Resultado Clave No. 1 del MES que indica lograr niveles superiores de calidad en todos



los tipos de curso y escenarios docentes, priorizando la formación integral mediante el adecuado cumplimiento de la estrategia educativa de cada grupo.

La información que en la actualidad enfrenta un estudiante de la enseñanza superior sobrepasa con creces la más aguda imaginación. Ni las instituciones ni los propios estudiantes pueden darse el lujo de incrementar el tiempo de duración de los estudios. Se hace cada día más evidente, la necesidad de buscar y aplicar vías, métodos de enseñanza y aprendizaje más eficaces, en los que se enseñe lo esencial y se logre que los aprendizajes sean significativos.

Evolución de la Disciplina Idioma Inglés en la Educación Superior Cubana. Retos actuales: A partir de la Reforma Universitaria del 1962 la Disciplina Idioma Inglés ha ido ocupando un lugar cada vez más importante en la formación del profesional. Durante muchos años se privilegió el desarrollo de la habilidad de lectura con un marcado énfasis en la esfera profesional desde la década de los 80.

Para formar un hombre integral es necesario poseer, al menos, el conocimiento de un idioma extranjero, el que posibilita consultar lo que se investiga y publica en otras partes del mundo en diferentes ramas del saber.

El estudio del inglés forma parte de cualquier carrera universitaria, por consiguiente es requisito indispensable su estudio. Tiene como uno de sus objetivos que el futuro profesional sea capaz de leer bibliografía especializada en este idioma de forma independiente para ampliar sus conocimientos.

Cuando disponemos de los recientes adelantos de la informatización pasamos por alto el imprescindible uso de la Lengua Inglesa para acceder al nuevo conocimiento, parte indispensable del desarrollo en la educación. Un porcentaje muy bajo de las revistas que publican internacionalmente lo hacen en Español o Portugués, el resto lo hace en Inglés.

En Latinoamérica el número de artículos publicados por autores de la región y registrados internacionalmente (Bases de Thomson ISI) son escasos y la mayoría de los estudios se publican en inglés. Además de la baja cobertura de revistas ofrecida por la WoS, en este sector la cobertura idiomática es, en general, extraordinariamente restrictiva: solo incluye



un 11,6 % de revistas en otros idiomas y representan apenas el 5 % de las publicaciones que usan idiomas distintos del inglés (*Languages other than English*) (Bruner y Salazar, 2012). En la etapa actual las exigencias del desarrollo científico técnico y humano sostenible demandan una concepción integral de la enseñanza del Inglés en el nivel terciario que preste atención particular a la vinculación del aprendizaje del inglés con la actividad académica y profesional, a fin de que el universitario pueda hacer uso de este idioma tanto en intercambio con sus pares y en la actualización científico técnica en su esfera.

Disciplina inglés para la carrera Contabilidad y Finanzas: concepción del Plan de Estudios D:

En nuestros días las exigencias del desarrollo científico-técnico y humano sostenible demandan una concepción integral de la enseñanza del inglés a nivel universitario que debe ser orientada al aprendizaje del inglés en vinculación con la actividad académica y profesional de su esfera.

El idioma inglés como disciplina desempeña un papel cada vez más interdisciplinario dentro del plan de estudio y cumple mejor su función de ser un instrumento de trabajo y de cultura. Por ello, hay que velar porque la disciplina coadyuve no sólo al desarrollo científico técnico, sino a la formación de una cultura general integral del futuro egresado (Universidad de la Habana, Centro Rector de la Carrera).

Se aspira a que la Disciplina Idioma Inglés esté orgánicamente insertada en el proceso de formación y que la utilización práctica del idioma y su desarrollo se dé a través de las disciplinas y actividades del currículo con una participación creciente de la independencia cognoscitiva del estudiante.

Cuando analizamos el Plan de Estudios D de la Disciplina Inglés para la carrera Contabilidad y Finanzas, podemos apreciar que se priorizan como objetivos: Desarrollar y consolidar a través de estrategias de estudio independiente y de trabajo grupal valores éticos y morales. Fortalecer el sentido de la responsabilidad individual y colectiva, el compromiso social, la vocación humanística y la ética profesional y ciudadana lo cual se expresará a través de su capacidad para enjuiciar críticamente y desde nuestra posición



partidista, textos escritos y orales en idioma inglés relacionados con su actividad personal. Interactuar de forma oral y escrita (con nivel intermedio) en su actividad profesional. Profundizar sus conocimientos acerca de la cultura de países de habla inglesa y la de su país, así como que se utilicen para su estudio dentro de la carrera e investigaciones posteriores textos auténticos en idioma inglés.

Breve análisis Crítico del Plan de Estudios:

Es criterio de la autora que en el Plan de Estudios vigente no aparecen declarados de forma explícita las necesidades profesionales y que al diseñarse el currículo deben diagnosticarse a profundidad, así como la participación de las entidades empleadoras para el análisis de los campos de acción de perfil amplio en el cual debe desenvolverse el futuro profesional y su vinculación con la disciplina Inglés.

El libro de texto diseñado para la asignatura Inglés IV con fines específicos no responde en su totalidad a los intereses de la carrera Contabilidad y Finanzas.

Una de las exigencias formativas radica en que el estudiante deberá haber alcanzado un nivel intermedio alto, sobre todo en la terminología y usos lingüísticos de su especialidad. Por ello consideramos que resulta insuficiente la disponibilidad de textos en inglés actualizados y documentos científicos, como artículos en revistas internacionales que acuñen una reserva de palabras técnicas de la especialidad en los alumnos que le permitan poder lograr la independencia cognoscitiva necesaria para el estudio e investigación en sus asignaturas durante su carrera y después de graduados.

Se recaba además de un enfoque transdisciplinario en la Carrera en aras de lograr que la asignatura este fuertemente vinculada con proyectos y trabajos de curso, con las Jornadas Científicas Estudiantiles y con las prácticas laborales en las que prevalezcan tareas problemáticas afines al perfil profesional de la Contabilidad y las Finanzas.

La Asignatura Inglés con Fines Específicos (IFE): principios del Proceso Docente-Educativo:



Inglés IV con Fines Específicos es la asignatura terminal de la Disciplina que debe servir de asignatura integradora y de especialización en cuanto a temáticas, vocabulario y géneros de comunicación propios de la carrera. Deberá lograr que los estudiantes interioricen la necesidad de un mayor grado de dominio de la lengua inglesa para garantizar la eficiencia en su actividad profesional y propiciar su ulterior integración en la comunidad profesional a niveles regionales e internacionales.

El estudio de la asignatura Inglés con Fines Específicos (IFE) tiene como objetivo principal que los estudiantes sean capaces de interpretar textos de su especialidad en idioma Inglés, logrando esto podemos llevarlos a un nivel superior en su accionar con el medio al cual pertenecen, convirtiéndolos en parte esencial de él, y con su participación desarrollándolo en función de todos.

Los Fundamentos del Proceso – Docente Educativo de la Disciplina IFE se sustentan desde posiciones teóricas en relación con la psicología, la metodología de lenguas y la didáctica en general, que permiten estructurar el proceso docente - educativo de la Disciplina IFE para los estudiantes de las carreras económicas , centrado en la tarea docente. Desde el punto de vista psicológico se sustenta en la Teoría de la Actividad Verbal (TAV), desarrollada por los científicos soviéticos L. S. Vigotsky, Leontiev A. N y considerada como el eje central de la enseñanza del idioma para la comunicación.

Según González *et al.*, 2012 entre los principios del Proceso Docente- Educativo del IFE se encuentran:

1. La tarea comunicativa desarrolladora especializada como eje central del proceso docente-educativo del IFE que potencia el aprendizaje activo y el pensamiento reflexivo en la búsqueda del conocimiento.
2. La consideración del estudiante como protagonista activo del proceso de Enseñanza Aprendizaje del IFE.
3. El profesor como facilitador y promotor de la cultura profesional en que se forman los estudiantes.





La asignatura debe, por lo tanto, ser concebida con el objetivo de lograr establecer en los estudiantes un nivel de comunicación en la lengua inglesa que logre un nivel intermedio alto que les permita interactuar con cierta independencia en dicha lengua para posteriormente aplicar estas habilidades en el resto de sus estudios de pregrado así como en su desenvolvimiento posterior a la graduación.

La tendencia creciente hacia una concepción sociocultural de las investigaciones lingüísticas, que revele los nexos entre la cognición y la sociedad, pone de relieve su carácter interdisciplinario. Es por tanto, responsabilidad de los sistemas educativos preparar al individuo para que pueda asumir de manera independiente la actualización y especialización de sus conocimientos, habilidades y modos de comportamiento.

El proceso de cambio y perfeccionamiento del sector empresarial en la Sociedad Cubana exige una formación integral de los futuros egresados universitarios. Un lugar importante dentro de este contexto se le concede a la enseñanza del Inglés como lengua extranjera, dado que todo profesional debe conocer al menos una lengua extranjera para mantenerse actualizado en lo referente a los más recientes avances de la ciencia y la técnica en su área (González, 2012).

Ello es necesario en la Carrera Licenciatura en Contabilidad y Finanzas, exigencia que se ha convertido en un reto dada la gran responsabilidad para quienes tienen que llevar a cabo este encargo social fundamentalmente a través de las disciplinas orientadas hacia la formación especializada.

Si la pedagogía es un sistema integrador, el colectivo de carrera de las universidades ha de tener en cuenta los contenidos que se imparten en el currículo base, para poder crear nuevas asignaturas para el propio y el optativo/electivo. De no cumplirse esta necesidad, se pierde el sistema, y los estudiantes sienten que reciben contenidos aislados, y no ven la vinculación entre las asignaturas y los contenidos, de forma gradual, o al menos en una línea vertical.

Se señala que es responsabilidad de cada Comisión de Carrera garantizar una estrategia curricular y extracurricular para la utilización del idioma inglés hasta la culminación de la carrera.



Sistemas de Actividades en la Enseñanza de Inglés con Fines Específicos (IFE).

Concepto de Sistemas de Actividades:

Conjunto de tareas docentes concebidas para contribuir al desarrollo del proceso docente educativo con el objetivo de adquirir conocimientos, hábitos, habilidades y que responda a objetivos del programa de estudio, el interés de las necesidades del grupo y de la escuela.

La definición dada por Carlos Álvarez de Zayas en su libro *La Pedagogía como Ciencia*, plantea que sistema es un: “Conjunto de elementos cuyas relaciones son de un orden tal que posibilita manifestar determinadas cualidades, propiedades totalizadoras que no se ofrecen mediante la mera suma de elementos”.

También se expresa en el libro *Didáctica: teoría y práctica*, de la Dra. Fátima Addine Fernández, que un sistema “...es una totalidad, una configuración de elementos que se integran recíprocamente a lo largo del tiempo y el espacio, para lograr un propósito común, una meta, un resultado”.

Se recomienda el uso de Sistemas de Actividades que fomenten el estudio independiente y enseñe al estudiante como aprender idioma Inglés de forma consciente y activa. Con ello se cumple con la premisa de Vigotski de lograr una participación activa y directa del estudiante en el medio social poniendo su conocimiento individual al servicio de la sociedad.

Vigotsky, asigna un papel importante a las relaciones que se establecen entre aprendizaje y desarrollo, da gran importancia a lo que las personas pueden hacer con ayuda de otros, pues en cierta medida es más indicativo del desarrollo mental alcanzado que lo que pueden hacer por si solos. Señala así dos niveles evolutivos, el de las capacidades reales y el de las potenciales, a la diferencia entre estos dos niveles le denomina, “Zona de Desarrollo Próximo” (ZDP) la que define como la distancia entre el nivel real de desarrollo dado por la capacidad de resolver un problema de forma individual y el nivel de desarrollo potencia, alcanzado al dar solución a un problema con la ayuda de otros más capaces (García, 2002).

Este sistema de actividades diseñado por un profesor especializado y bajo su orientación logrará en los estudiantes ir de las capacidades reales a las potenciales. Es decir las



capacidades reales que poseen y las que se pueden potencial (ZDP) a través del estudio independiente y una apropiada guía logrando que sean capaces de utilizar, de forma colectiva y posteriormente de forma individual, la utilización del idioma Inglés a nivel profesional actuando directamente con el medio al que pertenecen.

El Proceso Educativo se asienta en: aprender a aprender, aprender a hacer, aprender a actuar y a hacer, aprender a convivir, aprender a emprender. En el sistema de actividades que se aplicará se desarrollarán las cuatro habilidades para el dominio de una lengua extranjera: expresión oral, comprensión auditiva, expresión escrita y comprensión de lectura haciendo especial énfasis en esta última, orientadas a través de una evaluación sistemática, lográndose:

En comprensión de lectura:

- Continuar acrecentando la memoria a corto y a largo plazo.
- Desarrollar la aplicación de estrategias de inferencia y síntesis de los textos escritos.
- Desarrollar la habilidad de captar los elementos de mayor carga significativa del texto escrito y los detalles que lo apoyan.

En expresión oral:

- Utilizar los contenidos lingüísticos y las estrategias de comunicación adquiridas en interacción en grupos.
- Preguntar y responder en relación con los temas de su perfil a partir de los textos a través de los seminarios y los encuentros de orientación y seguimiento.
- Mantener en incremento la habilidad de reproducir la información más relevante en forma oral en determinados casos.

En comprensión auditiva:

- Mantener activo y en ascenso el rol de receptor activo de textos auténticos orales



En expresión escrita:

- Interpretar en español textos relacionados con la especialidad.
- Introducir el resumen en inglés de los textos cuya información tiene relación con su especialidad.

Al terminar Inglés con fines profesionales con la asignatura Inglés IV, el estudiante deberá haber alcanzado un nivel de conocimientos intermedio alto, sobre todo en el dominio de la terminología y usos lingüísticos de su especialidad.

### **Conclusiones**

El Proceso Enseñanza Aprendizaje del Inglés con Fines Específicos ha sido priorizada a través de los años en planes de estudio y como parte esencial del currículo en la educación superior. Actualmente se pretende brindar a los estudiantes posibilidades de auto acceso al conocimiento, por lo que un sistema de actividades que desarrolle las habilidades necesarias para su dominio y aplicación a nivel profesional es de vital importancia.

El uso de la informatización con todo el caudal de conocimientos que nos llega a través de internet en idioma Inglés y teniendo en cuenta la gran cantidad de publicaciones en este idioma, nos hace considerar que reviste de gran importancia para la sociedad su dominio y utilización logrando un profesional integral de perfil amplio en la Carrera de Contabilidad y Finanzas y de esta forma llegar a un nivel mucho mayor en el campo de acción donde egresados y empleadores tendrán un mayor grado de satisfacción.

### **Bibliografía**

1-Aguilera, María Elena (2014): Reflexiones sobre algunos elementos que contribuyen al mejor desarrollo de la docencia. CD de Monografías, Universidad de Matanzas.

2-Álvarez, Carlos (1999): La escuela en la vida. Editorial Pueblo y Educación. Ciudad de La Habana. Cuba.



- 3-Argüelles, Leydier (2006): Concepción y diseño de sistemas e-learning. Visión desde una plataforma para la enseñanza de idiomas: Learning English V. 2.0. *Revista de Universidad y Sociedad del Conocimiento* Vol. 3, N. ° 2 / Octubre: 14 pp.
- 4-Brunner-Ried, J.J. & Salazar-Muñiz, F. A.(2012): Investigación educativa en Iberoamérica: entre la invisibilidad y la medición. *Revista Internacional de Investigación en Educación*: 4 (9), 559-575.
- 5-Corona, Dolores M (1988): El perfeccionamiento de la enseñanza de lenguas extranjeras a estudiantes no filólogos en la educación superior cubana. Tesis presentada en opción al grado de Doctor en Ciencias Pedagógicas. Ciudad de La Habana. Cuba.
- 6-Ginoris Quesada, O. (2007): La Didáctica General ciencia del proceso de enseñanza aprendizaje escolarizado. Material Digitalizado. Epígrafe. 1.9. Consultado: noviembre 2015.
- 7-González, Iselys; Juan Silvio Cabrera-Albert; Juan Carlos Cruz-Sánchez (2012): El Aprendizaje del Inglés con Fines Específicos (IFE) mediante la tarea desarrolladora especializada. *Avances* Vol. 12, No.3. CIGET, 10 pp.
- 8- Manrique, Esther (2013): El desarrollo de estrategia de aprendizaje para Aprender a Aprender los estudiantes de primer año de la carrera de Ing. Industrial. Tesis de Maestría en Educación Superior: 67 pp.
- 9-MES (2000). Plan de Estudios D, Disciplina Ingles. Universidad de la Habana, Centro Rector de la Carrera Contabilidad y Finanzas: 6 pp.

